

# NKENE TO MONO OMAUWANAWA GEFUDHO LYOKU KA MONA OKANONA KOSOCIAL SECURITY



OMBESA

Omugandjí gwandje gwíilonga ítaka futa efudho lyandje lyoku ka mona okanona. Kandi shí kutya otandi ka vula ngíini okufuta oshipangelo pethimbo ndi lí metegelelo nongele nda mono okanona.

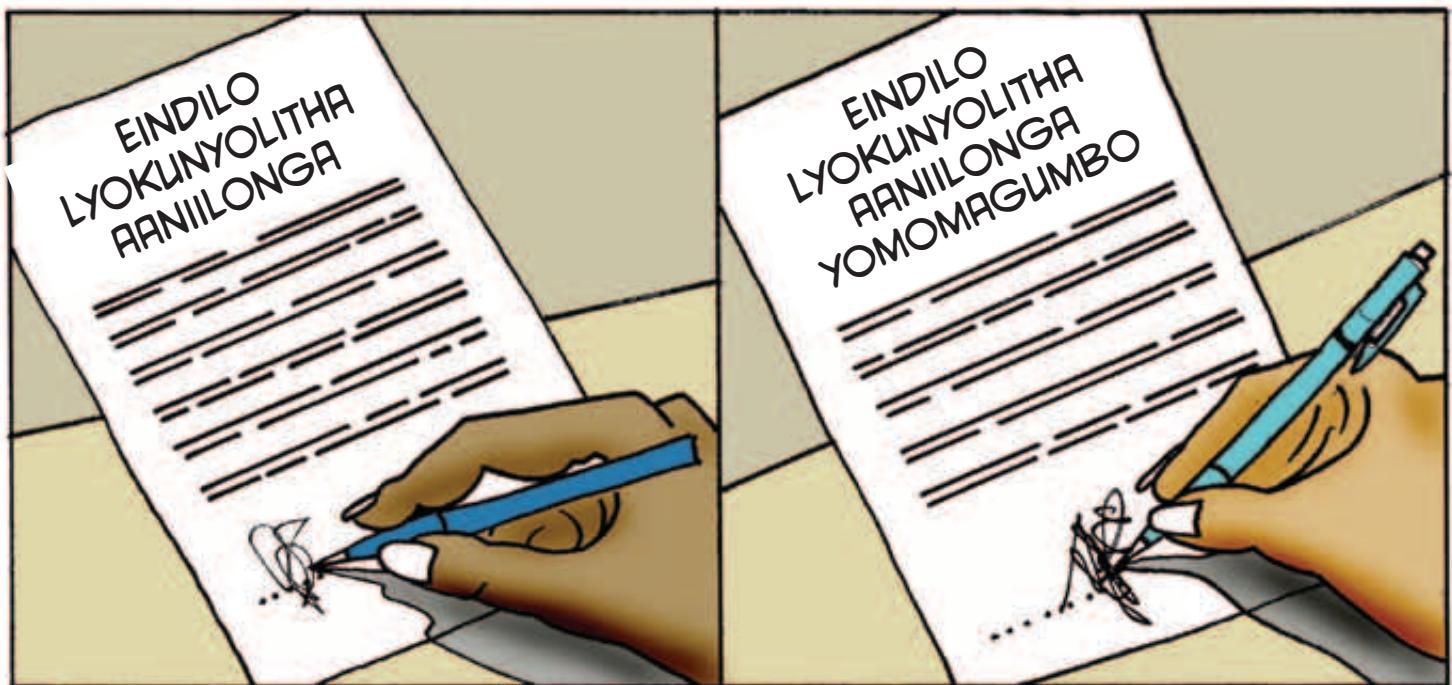
Ashike ke shí omugandjí gwoye gwíilonga e na okufuta efudho lyoye lyoku ka mona okanona, oSocial Security Commision oyo yi na ku ku futa.

Nongo  
olye?

Ngoye nomugandjí gwoye gwíilonga otamu futu oSocial Security Commision uumaliwa wontumba omwedhi kehe. OSocial Security Commision otayi pungula moshiketha íimaliwa mbyoka to ka futwa uuna wa kutha efudho lyuuwehame nenge lyoku ka mona okanona. íimaliwa mbyoka otayi ka futwa wo ofamili yoye niunona poshikando shímwe ngele owa mana oondjenda omanga inoo adha moovula dhopenzela.

Tashi tí otandi  
ka futwa  
nonando  
ítandi longo?

Eeno, ashike ngoye nomugandjí gwoye niilonga omu na okwiinyolítha koombelewa dhoSocial Security Commision dhopopepi. Owu na okukala we shí ninga meendelelo shampa owala wa tameke okulongo. Omugandjí gwoye gwíilonga okwa puka sho inee kuyolítha nale.



# OKONTALAKA YEKUTOMIILONGA YOMUNIILONGA GWOMEGUMBO (epandja 1 lyo 3)

Pokati ka

Meme/Tate: \_\_\_\_\_ (omugandji gwiilonga)

Onomola yokamutse: \_\_\_\_\_

Otelefona: (kiilonga) \_\_\_\_\_ (oselefona) \_\_\_\_\_

Oshiketha shOpoosa: \_\_\_\_\_

Ondjukithi yaampoka ho zi: \_\_\_\_\_

Edhina lyehala lyiilonga yomugandji gwiilonga: \_\_\_\_\_

Onomola yongodhi yehala lyiilonga lyomugandji gwiilonga: \_\_\_\_\_

Na

Meme/Tate: \_\_\_\_\_ (omuniilonga)

Onomola yokamutse: \_\_\_\_\_

Otelefona: \_\_\_\_\_

Oshiketha shOpoosa: \_\_\_\_\_

Ondjukithi yaampoka ho zi: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 1. ESIKU LYEKUTO MII LONGA: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

## 2. EITHANO LYIILONGA (tala omaindilo agehe ngoka):

- Okuteleka    Oku ka landa iikulya    Okukangula    Okuyoga oonguwo/iikumbatha nosho tuu    Okukala nuunona/naakulupe  
 Omunashikunino    Omuyogi gwiihauto    Omwoopaleki gwomegumbo    Omuyogi gwomakende  
 Omwoopaleki gwongalashe/guungulututu    Yilwe (kondandalunde): \_\_\_\_\_

## 3. ONDJAMBI NETHIMBO LYOKUFUTWA

Omugandji gwiilonga ota futu ondjambi yoo (N\$): \_\_\_\_\_ (komwedhi) NENGE \_\_\_\_\_ (koshiwike) NENGE \_\_\_\_\_ (mesiku)

Ondjambi otayi gandjwa komuniilonga ngaashi tashi landula (tala ndjoka to kutha po):

- Mesiku    Koshiwike    Muule wiwike iyali    Komwedhi

Omuniilonga otaka pewa (tala kwaayihe mbyoka yi indilwa):

- Kape na omauwanawa

NENGE komauwanawa taga landula:

- Oshuumbululwa    Ongulonene otee/okothiwa    Ongulonene otee/okothiwa/okamboloto    Omwiha  
 Otee yokomatango/okothiwa/okamboloto Okuhawala    Okuhawala (kondandalunde): \_\_\_\_\_  
 Uukalata wOmbesa/iiimaliwa yosheenditho (omwaalu gwiimaliwa kondandalunde noyindji): \_\_\_\_\_  
 Yilwe (kondandalunde): \_\_\_\_\_

## 4. EHALA LYOKUKALA (shi ikolelela kOshitokolitho 28 shOveta yIilonga yo 2007)

Omugandji gwiilonga oku na oshinakugwanithwa shokupa omuniilonga ehala lyokukala, shi ikolelela kuwindji waatalelipo konima yoowili dhiilonga:

- Kape na  
 Eeno (kondandalunde yehala nomilandu kehe dhaatalelipo): \_\_\_\_\_

Ngele oeno, ehala lyokukala na li kale lya kwatela mo mbika tayi landula (kondandalunde ngele itayi gandjwa oshali):

- Omeya    Olusheno    Ekende lyohaasa    Oparafina    Iikuni    Omatalashe  
 Ehala lyaamoye/ofamili (kondandalunde kutya oye li yangapi/olye): \_\_\_\_\_  
  
 Yilwe (kondandalunde): \_\_\_\_\_



# OKONTALAKA YEKUTOMIILONGA YOMUNIILONGA GWOMEGUMBO (epandja 2 lyo 3)

## 5. OOWILI DHIILONGA (dhi ikolelela komautho gOveta yIilonga yo 2007)

Udhitha mo “Oowili dholela dhilonga” mokakoloma/tabele ke li pevi ka thanekwa omisinda okuza petameko sigo opehulilo lyowili dhilonga dhesiku kehe. Nyola owili yokutameka nowili yokuzimbuka poohaahaa nokakololo kaa na sha opo wu ulike ethimbo lyolela. Oshiholewa: [7:30 ----- 14:30]

\*\*\* *Okulonga mOosoondaha, momasiku gomafudho nuusiku mbika oyu uthilwa kIitokolitho 21, 22, no 19 yOveta yIilonga yo 2007, oya ndjandjukununwa pepandja lya landula ko lyokondalaka ndjika.* \*\*\*

### OOWILI DHOLELA DHIILONGA

\*\*\* *Iikulya oya kwatelwa mo nondjambi yolela yoowili dhiilonga, yu uthwa kOshitokolitho 18 shOveta yIilonga yo 2007, ya ndjandjukununwa pepandja tali landula lyokondalaka ndjika.* \*\*\*

	05:00	06:00	07:00	08:00	09:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00
Omaandaha																	
Etiyali																	
Etitatu																	
Etine																	
Etitano																	
Olyomakaya																	
Osoondaha																	

\_\_\_\_\_ Oowili dhiilonga dholela adhihe kumwe (gwedha mo oowili mokatabele)

\_\_\_\_\_ Oowili dhiilonga konima yoowili dhiilonga, ngaashi dha ngongwa po pauvathano lyoongundu mbali, oo N\$ \_\_\_\_\_ mowili.  
\*\*\* *Okulonga konima yoowili dhiilonga osho odhekela kOshitokolitho 17 shOveta yIilonga yo 2007, oya ndjandjukununwa pepandja lya landula ko lyokondalaka ndjika.* \*\*\*

## 6. OKONDALAKA NDJIKA, OYA KWATELA MO OMAPANDJA 1, 2, NE 3, YI IKOLELELA KOMPANGO YOREPUBLIKA YANAMIBIA.

Ya shainwa \_\_\_\_\_ esiku \_\_\_\_\_ omumvo \_\_\_\_\_.

Omugandji gwiilonga \_\_\_\_\_ Omuniilonga \_\_\_\_\_

Onzapoo \_\_\_\_\_ Onzapoo \_\_\_\_\_



# OKONTALAKA YEKUTOMIILONGA YOMUNIILONGA GWOMEGUMBO (epandja 3 lyo 3)

**OOWILI DHOLELA DHIILONGA:** Oowili dholela dhiilonga dhomuniilonga inadhi kala dhi vule oowili 45 moshiwike kehe. Omuthika gwoowili mesiku ogwo (1) oowili 9 mesiku ngele omuniilonga oha longo omasiku gatano/oshiwike nenge ge vule po (2) noowili 8 mesiku kehe, ngele omuniilonga oha longo omasiku ge vule gatano/oshiwike.

**OKULONGA MOOSOONDAHA NUUSIKU** (shi ikolelela kLitokolitho 21 no 19 yOveta yIlonga yo 2007): Omuniilonga ota yalulwa a ndambulwa (lwaali) moowili dhe dhoshito uuna ta longo mOsoondaha. *Oshikwawo:* ngele omugandji gwiilonga okwa pe omuniilonga a vulukwe po pethimbo lyiilonga li thike pamwe naandi kwa li ta longo, moshiwike shiilonga sha landula ko, nomuniilonga okwa zimina euvathano ndika, omuniilonga ota ka futwa ashike 1.5 methimbo lyowili dhoshito moowili ndhika a longo mOsoondaha. Okulonga uusiku otashi ti iilonga ya longwa pokati ko 20h00 no 7h00. Omuniilonga ngu ha longo pethimbo lyowili ndhika okwa yalulilwa negwedhelo 6% dhondjambi ye yoowili dhoshito mowili kehe a longo.

**OMASIKU GOMAFUDHO GAAYEHE** (shi ikolelela kOshitokolitho 22 shOveta yIlonga yo 2007): Ngele esiku lyefudho lyaayehe oli li mesiku ndyoka omuniilonga ALUHE HA LONGO, ndele INA longa, ota yalulilwa koowili dhe dhiilonga dhoshito. Ngele OKWA longa, ota yalulwa (1) a ndambulwa 2 mowili kehe a longo, nenge (2) 1.5 lwiikando mbyoka moowili dhe dholela mowili kehe a longa, notashi mu pe a pewe ethimbo lyokuvululukwa po moshiwike shiilonga tashi landula noku na okukala a zimina euvathano ndika. Ngele efudho lyaayehe oli li mesiku ndyoka omuniilonga IHAA LONGO SHITO, ota yalulwa ondambulu koowili dhe dhoshito mowili kehe a longa.

**OKULONGA OOWILI DHA PITILILA** (shi ikolelela kLitokolitho 16 no 17 shOveta yIlonga yo 2007): Okulonga oowili dha pitilila olyo ethimbo ndyoka omuniilonga a longo oowili dha pitilila oowili dhiilonga. Kapu na omuniilonga ta thiminikwa a longe oowili dha pitilila. Kapu na omuniilonga ta pitikwa a longe oowili dhi vule 10 dha pitilila moshiwike nenge dhi vule po noowili 3 dha pitilila mesiku. Okulonga oowili dha pitilila okwa yalulwa ngaashi tashi landula: iiikando 1.5 moowili dhuuthwa. *Oshikwawo:* komuniilonga ngoka ha longo aluhe mOsoondaha nenge momasiku gomafudho gaayeh, naangoka ha longo oowili dha pitilila, okwa yalulilwa ko: ta ndambulwa (2) kofuto ye yoowili dhoshito.

**OMWIHA** (ogwa yalulilwa kOshitokolitho 18 shOveta yIlonga yo 2007): Moowili 5 kehe dhiilonga ya tsikilathana, omuniilonga oku na okumona owili yimwe yokulya.

**EFUDHO LYOKOMUMVO** (olya yalulilwa kOshitokolitho 23 shOveta yIlonga yo 2007): Omuniilonga okwa yalulilwa omasiku gefudho gokomumvo, ngaashi sha yalulwa mokatabele ke li kolulyo. Omuniilonga oku na okumona ondjambi ye OMANGA inaaya mefudho.

**EFUDHO LYUUWEHAME** (olya yalulilwa kOshitokolitho 24 shOveta yIlonga yo 2007): Omuniilonga okwa yalulwa: (1) kaa longe omasiku omashona giilonga komasiku 30 gomasiku gatano goshiwike; (2) inaga kala omashona komasiku 36 gomasiku giilonga momasiku 6 giilonga moshiwike; (3) inaga kala omashona komasiku giilonga mokuyalula ngoka ga tulwa po ge vulike komasiku 5 giilonga moshiwike; (4) Momvula yotango yiilonga, esiku 1 yiilonga muule womasiku 26 giilonga momvula yotango. Ondjambi kefudho lyuuwehame oyi li ngaashi yi li (ngaashi ha futwa shito), kakele: (1) omuniilonga ngele okwa faula uule womasiku gaali; (2) nokwa ndopa okweeta ombapila ya za kundohotola komugandji gwe gwilonga. Ondjambi yefudho lyuuwehame otayi nwethwa mo kEnawapaleko lyOveta yondjambi yiilonga.

Oonomola dhomasiku golela giilonga moshiwike	Efudho lyokomumvo lya yalulwa momasiku giilonga
6	24
5	20
4	16
3	12
2	8
1	4

**EFUDHO LYOKU KA MONA OKANONA** (Ota li wilikwa kOshitokolitho 26 shOveta yIlonga yo 2007): Konima sho wa gwanitha oomwedhi hamano miilonga, omuniilonga omukiintu oku na okupewa iiwike 12 yefudho lyoku ka mona okanona, iiwike ashike 4 manga inaaka mona okanona niiwike 8 konima yokumona okanona, shampa ashike ta gandja ombapila yuunamiti komugandji gwe gwilonga. Okuya mefudho lyoku ka mona okanona itashi nwethwa mo oonkalo dhasha dhiilonga.

**EFUDHO LYOKUVANAYI NEFUDHO LYAA NA ONDJAMBI** (otayi wilikwa kOshitokolitho 25 shOveta yIlonga yo 2007): Methimbo kehe lya tsikilathana lyoomwedhi 12 dhiilonga, omuniilonga ota futwa ondjambi ya gwana po yenawapaleko lyefudho lyomasiku 5 una pwa holoka eso nenge uwetahme mofamili yomuniilonga.

**EHULITHOPO LYOKONDALAKA:** Omilandu dhomapulapulo odha tulwa mokatopolwa pevi “OMILANDU DHOMAPULAPULO”, oongundu adhihe odhi na okugandja etseyitho pamushangwa ngele inadhi hala we okulangela kumwe. Miipotha mbika iinene ngaashi uufuthi nenge omayono galwe gokwechameka nayi, omugandji gwiilonga ota vulu okuhulitha po yiilonga pamushangwa nopwaa na etseyitho lyasha pamushangwa. Pehulithopo lyiilonga, omugandji gwiilonga oku na okupa omuniilonga onzapoo yiilonga moka mu na uuyelete tawu landula: (1) edhina nondjukithi yomuniilonga; (2) edhina nondjukithi yomugandji gwilonga; (3) esiku lyekuto miilonga nolyehulithopo lyokontalaka yiilonga mbika; (4) ondjambi yahugunina yomuniilonga; (5) eithano ndyoka omuniilonga a li e na; (6) ngele omuniilonga ota pula omatompelo, omalakano gehulithopo lyokontalaka yiilonga.

**EHULITHOPO LYOMAKWATHELO** (Omulandu gwOshitokolitho 35 shOveta yIlonga yo 2007): Konima yoomwedhi 12 dhiilonga ya tsikilathana, ngele omuniilonga okwa tidhwa, a si nenge a yi moshipundi shevululuko nenge konima sho a gwanitha omimvo 65, ye nenge omuthigululi gwe okwa pews uuthemba nando owoshiwike shike weliko muulethimbo lyoomwedhi 12 dhiilonga. *Oshikwawo:* ngele ehulithopo lyiilonga olya li pauyuki noli ikolelela komaihumbatonayi nenge eyambulopo lyiilonga lya nkundipala.

**OMILANDU DHEVULIKITHO:** Shi ikolelela keyono enene nokonkalo, omugandji gwiilonga oku na okukutha shimwe shoomonkatu dhevulikitho tadhi landula:

Elondodho pamushangwa; okuhulitha po yiilonga.

- (1) **Elondodho pakana:** Ndika olyo elondodho lyowala pehala lyomuntu nokapu na oraikota yasha.
- (2) **Elondodho pamushangwa:** Ngele omuniilonga okwi ikeya elondodho lyopakana nenge momutungilo guunene wuupyakadhi, elondodho pamushangwa oli na okuningwa. Oli na okukwatela mo iinima tayi landula: edhina lyomuniilonga nolyomugandji gwilonga; esiku; iinima mbyoka a yono; omuniilonga oku na okuyamukula komalundilo; oonkata tadhikatkuwa; omashaino gawo ayehe. Elondodho lyopamushangwa oli na oonkondo uule woomwedhi ndatu nokonima kali na we oonkondo dha sha.
- (3) **Elondodho pamushangwa lyahugunina:** Ngele omuniilonga okwe endulula eyono lya faathana nenge lyu ukila ko muule woomwedhi 3 konima sho a pews oma elondodho gaali pamushangwa nenge monkalo yuupyakadhi uunene, elondodho pamushangwa lyahugunina ote li pews. Otali kala lya kwatela mo uuyelete wa faathana onga elondodho pamushangwa. Omapulapulo oge na okuningwa omanga elondodho pamushangwa inali gandjwa. Elondodho lyahugunina oli na oonkondo uule woomwedhi hamano nokonima kali na we oonkondo.
- (4) **Okutidhwa:** Miipotha iinene etidho lyomuniilonga ohali konakonwa. Manga ekatukilonkatu inali kuthwa, omugandji gwiilonga oku na okuninga elondodho lyahugunina pamushangwa. Etidho oli na okuningwa pamushangwa, mwa kwatela uuyelete wa faathana naambu wu li melondodho lyopamushangwa.
- (5) **Omutumba gwevulikitho:** Oonkundathanavulikitho otadhi ningwa omanga elondodho pamushangwa lyahugunina inali ningwa nomanga inaa tidhwa. Omugandji gwiilonga oku na okupa omuniilonga omasiku 2 getseyitho lyoonkundathanavulikitho, mwa kwatela etseyitho lyenyeneto ndi ta ningilwa, noku mu tseyithila uuthemba we opo a vule okweetelela omuntu gwontumba e ye e mu pulakenithe. Ayehe otaya vulu okweetelela oombangi komapulakeneno. Omugandji gwiilonga oku na okutsejithila omuniilonga etokolo lye sho uumbangi auhe wa gandjwa nomakonakono agehe oga ningwa. Ngaashi sha kundathanwa mOshitokolitho “SHEHULITHOPO LYOKONDALAKA”, omilandu dhevulikitho inadhi pumbiwa moshipotha shika shegeelo lya yaga kegonga, ngaashi uufuthi nenge yilwe yeyonagulo lyokwechameka.

**OSOCIAL SECURITY:** Aaniilonga yommagumbo oye na okunyolithwa koSocial Security, ndjoka tayi eta po omauwanawa gefudho lyoku ka mona okanona, lyuuwehame nolyeso.





# OWU NA

... epulo?  
... egwedhelopo?  
... owa pumbwa uyelele owundji?

## KWATATHANA NATSE!

Email: comic@lac.org.na

Fax: 088-613693

Post: P.O. Box 604 Windhoek

Otwa hala okuuva  
eyamukulo  
lyoye kombinga  
yokatuuna ndjika.

Molwuuyelele  
wa gwedhwa po  
kombinga yoSocial  
Security nuuthemba  
waaniilonga  
yomomagumbo, nenge  
okumona ookopi  
dhiiinyanyangidhwa  
yetu, dhengela oLegal  
Assistance Centre.

Ehokololo:  
CINDY CHO

Omafano, omutholomo  
netulomelandulathano:  
DUDLEY VIALL & PERRI CAPLAN

Omuwiliki gwoproyeka:  
RACHEL COOMER &  
DIANNE HUBBARD

Omukwatheli:  
DUTCH MINISTRY OF  
FOREIGN AFFAIRS,  
MDG3 FUND

Omunyanyangidki:  
JOHN MEINERT PRINTING  
(PTY) LTD

Omuholokithimbo:  
GENDER RESEARCH &  
ADVOCACY PROJECT,  
LEGAL ASSISTANCE CENTRE,  
2010

Okafo haka  
otaka vulu  
okuringwa ookopi  
omolwomalalakano  
ge na sha nelongo,  
shampa ashike  
onzo ya tseyithilwa.



Ontopolwa  
yokanyolwa haka  
yopalusheno  
otayi adhika ko  
website yo LAC:  
[www.lac.org.na](http://www.lac.org.na)



Okanona  
okawanawa,  
Hilda.



Nonando sha kutha ethimbo okuya koombalewa  
dhoSocial Security Commision nokwiinyolitha, onda  
dhimbulula nkene sha simana kokawandje nokungame.

**O**social Security Commision oya kaleka po oshiketha shomauwanawa gokufuta efudho lyoku ka mona okanona, efudho lyuuwehame neso. Aagandji yiilonga ayehe oya pumbwa okunyolitha aaniilonga yawo yomomagumbo koSocial Security Commision, shi ikolelela kutya omuniilonga gomegumbo oha longo omasiku gangapi moshiwike. Ngele omuniilonga gwomegumbo oha longele omugandji gwiilonga e vulithe pugumwe, omugandji gwiilonga kehe oku na oshinakugwanithwa shokunyolitha omuniilonga gwomegumbo e ta futu 1,8% dhokondjambi yomuniilonga gwomegumbo koSocial Security Commision. oSocial Security Commision otayi pungula iimaliwa ayihe hayi futwa komuniilonga gwomegumbo kehe. Oonkatu tadhi landula odha pumbiwa:

1. Ayehe omuniilonga gwomegumbo nomugandji gwiilonga oye na okuudhitha ofooloma yeinyolitho e taye yi tumu/fala koSocial Security Commision. Ofooloma otadhi adhika koombalewa dhoSocial Security Commision nenge kolntaneta yo [www.ssc.org.na/index.php/component/ionfiles/](http://www.ssc.org.na/index.php/component/ionfiles/)
2. Ayehe omuniilonga gwomegumbo nomugandji gwiilonga oye na okufuta 0,9% dhokondjambi yokomwedhi yomuniilonga gwomegumbo koSocial Security Commision, omwedhi kehe. Oshiholelwa, ngele omuniilonga gwomegumbo oha kwata N\$500 komwedhi, ayehe omuniilonga gwomegumbo nomugandji gwiilonga oye na okufuta N\$4,50 koSocial Security Commision omwedhi kehe. Aagandji yiilonga yamwe oya hogolola okufuta iifuta ayihe yo yene, ashike ohaye yi nana ko kondjambi yokomwedhi yomuniilonga gwomegumbo.
3. Ngele omuniilonga gwomegumbo okwa pumbwa efudho lyoku ka mona okanona, oku na okuya koombalewa dhoSocial Security Commision e ta ka pewa Ofooloma 13 yoku ka pula ko iimaliwa yefudho lyoku ka mona okanona. Ayehe omundohotola nomugandji gwiilonga gwe oye na okushaina ofooloma.
4. Ohashi kwata konyala iiwike iyali opo ondjambi yi kale ya futwa. Oondjambi ohadhi futwa motjeke nenge tadhi lundululilwa (tumina) kombaanga yoye, ndele ihayi futwa koomuma. Oondjambi ohadhi tameke owala okufutwa uuna efudho lyoku ka mona okanona lya tameke.

**Mokafo haka omwa kwatelwa iiholelwa yokontalaka yaaniilonga  
yomomagumbo noyaaniilonga. Oto vulu okulongitha ndjika,  
nenge oto vulu okumona ookopi yilwe kowebiste ya LAC  
([www.lac.org.na](http://www.lac.org.na)) nenge koombalewa dho LAC.**